

A Guide to Business and Work Visas to the UK 英国商务与工作签证指南

www.ukti.gov.uk

Published March 2012 by UK Trade & Investment
URN 12/0603 APCN © Crown Copyright

UK Trade & Investment is the government organisation that helps UK-based companies succeed in the global economy. We also help overseas companies bring their high-quality investment to the UK's economy – acknowledged as Europe's best place from which to succeed in global business.

UK Trade & Investment offers expertise and contacts through its extensive network of specialists in the UK, and in British embassies and other diplomatic offices around the world. We provide companies with the tools they require to be competitive on the world stage. For further information please visit www.ukti.gov.uk.

英国贸易投资总署是帮助英国境内的公司在全球经济中取得成功的政府组织。我们还帮助海外公司在英国的繁荣经济中进行高质量投资——英国被公认为是欧洲最能在全球商业中制胜的最佳场所。

英国贸易投资总署通过其在英国以及世界各地的英国大使馆与其他外交机构的广泛专家网络提供专业服务和联系。我们为各企业提供所需工具，从而让他们在国际舞台上具有竞争力。如需了解详情，请登陆 www.ukti.gov.uk。

CONTENTS 目录

- 2 THE UK BORDER AGENCY IN CHINA
英国边境署在中国
- 3 BUSINESS VISIT VISAS
商务签证
 - LONG TERM BUSINESS VISIT VISAS
长期商务签证
 - SELECT BUSINESS SCHEME
特别商务签证方案
 - PRIORITY VISA SERVICE IN CHINA
中国优先签证服务
 - SOLE REPRESENTATIVE OF AN OVERSEAS COMPANY
海外首席代表工作签证
- 7 SKILLED WORKERS (POINTS BASED SYSTEM – TIER 2
GENERAL AND INTRA-COMPANY TRANSFERS)
技术工作者 (计点积分制 —— 等级2普通类与公司
内部调动人员)
 - TIER 2 (GENERAL)
等级2 (普通类)
 - TIER 2 INTRA-COMPANY TRANSFERS
等级2公司内部调动人员
 - INTRA COMPANY TRANSFER – GRADUATE TRAINEE
公司内部调动人员 —— 大学毕业生培训人员
 - INTRA COMPANY TRANSFER – SKILLS TRANSFER
公司内部转让 —— 技术调动
- 11 ENTREPRENEURS AND INVESTORS (POINTS BASED
SYSTEM – TIER 1)
企业家和投资者 (计点积分制 —— 等级1)
 - TIER 1 (ENTREPRENEURS)
等级1(企业者)
 - PROSPECTIVE ENTREPRENEURS
未来的企业家
 - TIER 1 (INVESTORS)
等级1(投资者)
- 13 MORE INFORMATION
更多信息
- 14 CONTACT DETAILS
联系方式

This brochure aims to give you a brief overview of our visa service in China and the different visa routes available to enter the UK for business and work purposes. This includes Business visit visas, long term visit visas, visas for sole representatives of an overseas company and visas under the points based system for highly skilled workers, intra-company transfers, investors and entrepreneurs.

Detailed guidance on each visa route is available on the UK Border Agency website, www.ukba.homeoffice.gov.uk, and you should read this before making any applications.

本指南手册旨在向您概述我们在中国的签证服务以及前往英国从事商务与工作的不同签证途径，其中包括商务签证、长期商务签证、海外首席代表工作签证与计点积分制签证（包括高技能工作者、公司内部调动人员、投资者和企业家）。

有关每个签证途径的详细指南，请登录英国边境署 (UK Border Agency) 网站 www.ukba.homeoffice.gov.uk，申请签证之前，应了解本指南内容。



THE UK BORDER AGENCY IN CHINA

The UK Border Agency in China aims to provide a first class visa service for our business customers. In 2011 we received over 70,000 business visit visa applications – an increase of around 18% compared to the previous year – and 97% of them were issued. 82% of business visit visas were processed in 5 – 10 working days. During the summer peak of June, July and August some applications can take longer to process and so we always advise that applications are submitted as early as possible.

In recognition of China's importance to the UK, the UK Border Agency, through their partner VFS Global, operates a network of 12 Visa Application Centres in China, allowing customers to submit their application with greater convenience, closer to where they work

and live. These centres are located in Beijing, Wuhan, Shenyang, Jinan, Chongqing, Chengdu, Shanghai, Hangzhou, Nanjing, Guangzhou, Shenzhen and Fuzhou¹. All applicants except for those applying on official passports must apply at a Visa Application Centre. UK visa applications from official passport holders are made through the Ministry of Foreign Affairs.

From April 2012 all visa applications in China must first be completed on-line at www.ukba.homeoffice.gov.uk. Applicants should then print off their application and submit it, with all necessary supporting documents, at one of China's 12 UK visa application centres. At the same time, applicants will be required to submit their biometric information (fingerprints and facial image).

英国边境署在中国

英国边境署在中国旨在向我们的商务客户提供一流的签证服务。2011年，我们收到70,000多个商务签证申请——比前一年大约增长18%——对其中97%都进行了签发。82%的商务签证受理时间为5至10个工作日。在六七八这三个月的高峰期间，有些申请的受理时间可能会较长，因此，我们的建议始终是尽早递交签证申请。

由于认识到中国对英国的重要性，英国边境署通过其合作伙伴VFS Global，在中国全国境内共设有12个签证申请中心 (Visa Application Centre)，便于客户可以就近提交申请。这些签证申请中心分

别位于北京、武汉、沈阳、济南、重庆、成都、上海、杭州、南京、广州、深圳和福州¹。除了因公护照持有者，所有申请者都必须在签证申请中心申请。因公护照持有者的英国签证申请由外交部办理。

从2012年4月起，中国的所有签证申请都必须首先在 www.ukba.homeoffice.gov.uk 上进行网络申请。申请者应打印申请表，并与所有必要的支持文件一起递交到12个签证申请中心之一。与此同时，申请者还需递交其生物辨识信息（指纹和脸部照片）。

¹ Visit our VFS Global Visa Application Centre website for www.vfs-uk-cn.com for VAC details and locations
1 了解签证申请中心的详情和地址，请登录全球签证申请中心网站 www.vfs-uk-cn.com。

Business Visit visas are specifically for business people planning on visiting the UK for a short period of time. Typically the types of activities permissible under a business visit visa are:

- attending meetings or conferences,
- arranging deals, negotiating or signing trade agreements or contracts,
- undertaking fact-finding missions or checking details or goods,
- conducting on-site visits and promotional activities.

Under this route business visitors can enter the UK multiple times during the period covered by their visa, provided they do not:

- work for a UK organisation, including providing short-term cover, OR
- do any 'on-the-job' training or work experience.

Further a visitor should not normally spend more than 6 out of any 12 months in the UK.

Any Chinese national wishing to travel to the UK for a short business trip must obtain a business visit visa prior to travel. They will also need to prove that they:

- have enough money to support themselves while they are in the UK,
- intend to leave the UK at the end of their visit,
- can meet the costs of their return or onward journey.

BUSINESS VISIT VISAS

LONG TERM BUSINESS VISIT VISAS

The UK Border Agency encourages regular business travellers to apply for a long term multiple entry business visit visa. You can choose a 1, 2 or 5 year long term visa. The long term visa has the same conditions and benefits as a regular 6 months Business Visit Visa, but is valid for a longer period of time for you to travel in and out of the UK, however a visitor should not normally spend more than 6 out of any 12 months in the UK. The key benefit is that you will only need to make one application and provide biometrics once for the entire duration of the visa.

To obtain a long term business visit visa you must first meet the requirements for a business visit visa, as explained above and in more detail on our website. You can apply for a 1, 2 or 5 year validity business visit visa if you meet all the criteria and if:

- your company is a member of the **Select Business Scheme** (details below) and is sponsoring your application, OR
- your application is being sponsored by the MFA/ FAO and you are applying for a business visit visa on your official passport.

If you do not meet these criteria, but otherwise meet the requirements for a business visit visa you can apply for a 1, 2 or 5 year providing you have previously had a long term visa to the UK (of 1, 2, or 5 years). Applications for business visit visas of 1 or 2 year duration are also accepted if you have previously had a business visit visa issued to you from the UK, America, Australia, New Zealand or Canada.

To apply for a long term business visit visa you simply need to indicate on the front page of the visa application form what duration of visa you require and pay the relevant fee.



商务签证适用于计划短期出访英国的商务人士。商务签证通常允许从事以下几类活动：

- 参加会议，
- 安排交易、谈判或签署贸易协议或合同，
- 执行实情调查任务或确认细节或检查商品，
- 进行现场访问和宣传活动。

商务签证规定，只要不违反以下情况，商务人士可在签证有效期内多次进入英国境内：

- 为英国组织工作，包括从事短期工作，
- 进行任何「在职」培训或工作，

此外，在任何12个月内访问者在英国的逗留时间通常不得超过6个月。

希望到英国进行短期商务旅行的所有中国公民在出行之前都必须获得商务签证。他们还需证明：

- 有足够的金钱支持自己在英国期间的的生活费用，
- 在出访结束之后有离开英国的打算，
- 能够承担往返行程的费用。

商务签证

长期商务签证

英国边境署鼓励定期商务旅客申请长期多次入境的商务签证。长期商务签证有1年、2年或5年这几种选择。长期商务签证的条件和好处与有效期6个月的普通商务签证相同，只是出入英国境内的有效期更长，但在任何12个月内，出访者在英国的逗留时间通常不得超过6个月。长期商务签证的一个主要好处是整个签证有效期只需申请一次以及只提供一次生物数据采集。

申请长期商务签证首先必须符合上述商务签证的要求，详细内容请浏览我们的网站。如果符合所有要求以及以下条件，便可申请1年、2年或5年有效期的商务签证：

- 贵公司是**特别商务签证方案**（详见下文）的成员，并为您的申请作担保，或者
- 申请由外交部/外事办公室提供担保，并以因公护照申请商务签证。

若不符合这些标准，但符合商务签证的要求，只要之前曾获签过英国的长期签证。（如1年、2年或5年），则可申请有效期为1年、2年或5年的商务签证。如果之前被英国、美国、澳大利亚、新西兰或加拿大等国签发过商务签证，我们也受理有效期为1年或2年的商务签证申请。

只需在签证申请表首页标明所申请签证的有效期，支付相应费用便可申请长期商务签证。

SELECT BUSINESS SCHEME

Business visit visa applications sponsored by a Select Business Scheme (SBS) member require minimal paper work whilst long term business visit visas of up to 5 years are available without the need for the applicant to have previously travelled to the UK. Members also benefit from a dedicated enquiry mailbox to assist with applications and we provide training and seminars on making visa applications. Members can lodge their application at any one of our Visa Application Centres around China.

To join the Select Business Scheme your company must:

- i) have sent 10 people to the UK in the previous 12 months,
- ii) and must be either:
 - a UK company with a presence in China,

- a multi-national company,
- a Chinese company who are investors in the UK (subject to a minimum investment level),
- a university who is partnered with a UK university/ ies, OR
- be recommended for membership by the British Chamber of Commerce, China Britain Business Council Confederation of British Industry or UK Trade & Investment.

As a member of the scheme you will be required to maintain records of those individuals for whom visas are granted and provide certain documents used for verification purposes. For more details of how to join the scheme and an application pack please e-mail selectbusiness.beijing@fco.gov.uk.

SOLE REPRESENTATIVE OF AN OVERSEAS COMPANY

Anyone who wishes to enter the UK as a sole representative of an overseas company requires a visa prior to travel.

To qualify:

- You must have been recruited and employed outside the UK by a company whose headquarters and principal place of business is outside the UK.
- You must not intend to take employment in the UK other than as a sole representative.
- You must be able to maintain yourself and any dependants adequately without needing public funds.
- You will be a senior employee (but not a majority shareholder in the company) who intends to establish a commercial presence for the company in the UK.

- This may be a registered branch or a wholly owned subsidiary concerned with the same type of business activity as the parent company. The company must have no branch, subsidiary or other representative in the UK. If the company has a legal entity in the UK, but does not employ staff or transact business, you may still be able to enter the UK as its sole representative.
- You must have full authority to take operational decisions on the company's behalf. To show why you have been appointed, you must be able to demonstrate a very good track record in the same or a closely related field of work.
- You must have a minimum English language ability of A1 on the Common European Framework of Reference and

PRIORITY VISA SERVICE IN CHINA

The UK Border Agency operates a paid priority visa service at the Beijing, Shanghai, Guangzhou, Hangzhou and Shenzhen VACs. For an additional fee, members of the Select Business Scheme, official passport holders and those that have previously travelled to the UK, USA, Canada, Australia, and New Zealand and complied with the conditions of their visa, are eligible to use this priority visa service. Applicants who take up the priority service will receive priority service on arrival at the visa application centre and also have their application, once submitted, put at the front of the processing queue. The UK Border Agency aims to return priority service applications within 5 working days (1 week).

Further information on the priority visa service and fees for this service can be found on the visa application centre website: www.vfs-uk-cn.com/additionalservice.html

provide an English language certificate from one of the UK Border Agency's accredited test providers to evidence this. Or, you must show evidence of an academic qualification (not a professional or vocational qualification one) which is deemed by UK NARIC to meet the recognised standard of a Bachelor's degree in the UK, and was taught or researched in English to level C1 on the Common European Framework of Reference.

If the company has previously employed a sole representative in the UK, who has left the UK at an early stage before the UK branch or subsidiary has found premises or started to trade, you may be allowed to enter the UK as a replacement sole representative.

特别商务签证方案

由特别商务签证方案(SBS)成员担保的商务签证申请只需要提交极少的资料,而之前没有到访过英国的申请者也可申请有效期为5年的长期商务签证。成员还可通过一个专门的问询邮箱来获得申请帮助,我们还提供相关培训和讲座。成员可在各地任一签证申请中心递交申请。

公司必须满足以下条件才可成为商务快速通道方案的成员:

- i) 在前12个月内已派送至少10名人员前往英国,
- ii) 以及必须符合以下其中一项:
 - 在中国开展业务的英国公司,
 - 跨国公司,

- 在英国投资的中国公司(必须符合最低投资标准),
- 与英国一所/多所大学进行合作的大学,
- 由英国商会(BCC)、英中贸易协会(CBBC)、英国工商业联合会(CBI)或英国贸易投资总署(UKTI)推荐为会员。

作为该方案成员,您需要保留获签人员的记录并提供某些文件以作证明。请注意,商务快速通道方案不适用于方案客户的客户——只适用于他们的员工。关于如何成为该方案成员以及申请资料的详细情况,请发电子邮件至 selectbusiness.beijing@fco.gov.uk。

中国优先签证服务

英国边境署在北京、上海、广州、南京和深圳提供付费优先签证服务。特别商务签证方案成员、因公护照持有者以及之前前往英国、美国、加拿大、澳大利亚和新西兰并符合其签证条件的人士支付一定额外费用,便有资格享受此项优先签证服务。提出此项优先服务的申请者一到签证申请中心便可接受优先服务,而且,一旦递交申请,他们的申请便可排在受理队伍的前面。英国边境署的目标是在5工作日之内返回优先服务申请。

了解更多关于优先签证服务及相关服务费用的信息,请登录签证申请中心网站: www.vfs-uk-cn.com/additionalservice.html

海外首席代表工作签证

任何希望以海外公司首席代表身份进入英国的人士都需要签证。

申请该签证途径必须具备以下条件:

- 必须在英国之外被一家总部和主要营业地点均在英国之外的公司聘用。
- 除担任首席代表外,不得有意在英国就业。
- 必须具备自食其力和供养家属的充足能力,而无需公共基金资助。
- 应为有意在英国建立商业机构的高级员工(但并非公司大股东)。这可以是一个注册的分支机构,也可以是与母公司业务活动类型相同的全权所有的子公司。该公司必须在英国没有分支机构、子公司或其他代表。如果公司在英国有合法实体,但没有雇佣员工或交易行为,仍可以首席代表身份进入英国。
- 必须全权代表公司制定经营决策。为展示被指派的原因,您必须能够证明自己在相同或密切相关的工作领域具有出色的履历背景。
- 英语语言能力至少必须达到「欧洲共同语文参考框架」的A1标准,并提供一份由英国边境署认可的测试机构出示的英语语言证书作为证明。或者,必须出示被英国国家学术认可信息中心(UK NARIC)认为符合英国学士学位认可标准的学历证明(而非专业职称或职业资格),并曾接受过英语教育或研究,达到「欧洲共同语文参考框架」的C1水平。

如果公司之前曾在英国雇佣过首席代表,该代表在英国分支机构或子公司建立经营场所或开始交易之前离开英国,您可以首席代表替补身份进入英国。





SKILLED WORKERS (POINTS BASED SYSTEM – TIER 2 GENERAL AND INTRA-COMPANY TRANSFERS)

TIER 2 (GENERAL)

Tier 2 (General) is subject to an annual limit which has been set at 20,700 for 2011-12. UK employers have to apply for a Certificate of Sponsorship (CoS) from the UK Border Agency for a specific post if they wish to bring someone to the UK². Once the employer has been allocated a CoS they must assign it to a prospective employee within three months.

Tier 2 General applicants require a minimum of 70 points across different criteria to qualify for a visa. These are awarded as follows:

ATTRIBUTES	POINTS
Certificate of Sponsorship	30
Salary level of £20,000 or more	20
CONTROLS	
Maintenance (£800 held for 90 days or an A rated sponsor vouching for maintenance on CoS)	10
English Language Skills (Minimum B1 level on CEFR equivalent to IELTS 4)	10

The minimum skill level for an eligible job is graduate level. A list of suitable occupations can be found on the UK Border Agency website.

Tier 2 of the points based system is for skilled workers coming to the UK for employment purposes.

- The Tier 2 (General) route is for workers coming to the UK to fill a vacancy that cannot be filled by a UK resident worker.
- The Tier 2 Intra-company transfer (ICT) route is for existing company employees transferring to the UK.

To be eligible for a Tier 2 visa, skilled workers applying under the above routes must pass a points based assessment as well as meeting other requirements set out in the Tier 2 guidance.

计点积分制中的等级2适用于来英就业的高技能工作者。

- 等级2 (普通类) 签证适用于来英担任某个由英国常住工作者无法胜任的职位的工作者。
- 等级2公司内部调动人员 (ICT) 签证适用于被调往英国的现有公司员工。

为有资格申请等级2签证，申请上述签证的技术工作者必须通过计点积分制的评估，以及符合等级2指导里规定的其他要求。

技术工作者 (计点积分制 —— 等级2 普通类与公司内部调动人员)

等级2 (普通类)

等级2 (普通类) 的每年签证人数有所限制，2011-12年规定为20,700人。英国雇主如果希望从海外招人进入英国境内，必须从英国边境署申请担保证明 (CoS)²。一旦雇主被派发一张担保证明，他们必须在三个月之内将担保证明委派给某个未来的员工。

等级2普通类签证申请者的各项标准至少必须达到70分才有资格获得签证。计分标准如下：

条件特征	分数
担保证明	30
20,000英镑或以上的薪资水平	20
控制类	
生活费用 (可维持90天生活费用的800英镑或者A类担保人在担保证明上保证提供生活来源担保)	10
英语语言能力 (至少达到欧洲语言标准共同组织理事会 (CEFR) B1水平，相当于雅思4分)	10

合格职位的最低技能水平为大学毕业水平。英国边境署网站上列有适合的职位名单。

² 以下「无限制」类别的担保证明属于例外情况，担保人首先无需向英国边境署申请：已在英国的等级2 (普通类) 申请者；担任薪水超过150,000英镑职位空缺的等级 (普通类) 申请者；等级2 公司内部调动人员；等级2 运动员和牧师。



² Exceptions are CoS for the following 'unrestricted' categories which sponsors can issue without first applying to the UK Border Agency: Tier 2 (General) applicants already in the UK; Tier 2 (General) applicants filling a vacancy with a salary of more than £150,000; Tier 2 Intra-Company Transfers; Tier 2 Sportspeople and Ministers of Religion.

TIER 2 INTRA-COMPANY TRANSFERS

A company wishing to transfer employees under the Tier 2 Intra-Company Transfer route must have a UK presence and a UK Border Agency sponsor licence which allows them to issue Certificates of Sponsorship to employees. CoS for Intra-Company transfers (ICTs) do not fall under the Tier 2 annual limit and are also 'unrestricted' so sponsors can issue them without first applying to the UK Border Agency for permission.

Tier 2 (Intra-company transfer) applicants require a minimum of 60 points to qualify for a visa. These are awarded as follows:

ATTRIBUTES	POINTS
Certificate of Sponsorship	30
Appropriate salary level (£24,000 or more)	20
CONTROLS	
Maintenance (£800 held for 90 days or an A rated sponsor vouching for maintenance on CoS)	10

The following conditions also apply to ICT applications:

- the job needs to be on the graduate occupation list³.
- those paid £40,000 or more will be granted leave for up to three years with the possibility of extending for a further two.
- those paid between £24,000 and £40,000 are allowed to come to the UK for up to 12 months, at which point they must leave the UK and will not be able to re-apply for 12 months.
- no English language requirement except for those applying for an extension beyond 3 years.

INTRA COMPANY TRANSFER – GRADUATE TRAINEE

The Graduate trainee sub-category allows multinational organisations to transfer recent graduate recruits to a UK branch of their organisation for the purpose of training. (This route must not be used to fill long-term posts.) Migrants in this sub-category must be coming to the UK as part of a structured graduate training programme, with clearly defined progression towards a managerial or specialist role within the organisation.

This sub-category is open only to those who work in graduate occupations and who have been employed outside the UK by the sponsoring organisation for at least 3 months directly before they come to the UK. Time spent in the UK in the Skills transfer sub-category does not count towards the 3-month qualifying period.

As this scheme is specifically targeted at the very best graduate recruits, sponsors can transfer no more than 5 migrants per financial year in this sub-category.

INTRA COMPANY TRANSFER – SKILLS TRANSFER

The Skills transfer sub-category allows those employed overseas to transfer to a UK branch of a multinational organisation in order to acquire the skills and knowledge needed to perform in their role overseas, or to impart their specialist skills to the UK workforce. Migrants are not required to have been employed for a minimum period to qualify for this sub-category, which is open only to migrants who work in graduate occupations⁴.



³ The graduate occupation list can be found at www.ukba.homeoffice.gov.uk/sitecontent/documents/employersandsponsors/pointsbasedsystem/graduate-cop/

⁴ The graduate occupation list can be found at www.ukba.homeoffice.gov.uk/sitecontent/documents/employersandsponsors/pointsbasedsystem/graduate-cop/

³ www.ukba.homeoffice.gov.uk/sitecontent/documents/employersandsponsors/pointsbasedsystem/graduate-cop/ 上列有大学水平职业名单

⁴ www.ukba.homeoffice.gov.uk/sitecontent/documents/employersandsponsors/pointsbasedsystem/graduate-cop/ 上列有大学水平职业名单

等级2公司内部调动人员

希望通过等级2公司内部调动人员签证途径进行员工调动的公司必须在英国有业务开展，公司凭借英国边境署发放的担保人许可可向员工发放担保证明。用于公司内部调动人员的担保证明不受等级2的每年人数限制，而且没有其他限制，因此担保人首先无需向英国边境署申请许可便可发放担保证明。

等级2 (公司内部调动人员) 申请人至少需要60分才可申请签证。计分标准如下：

条件特征	分数
担保证明	30
适当的薪资水平 (24,000英镑或以上)	20
控制类	
生活费用 (可维持90天生活费用的800英镑或者A类担保人在担保证明上保证提供生活来源担保)	10

以下条件同样适用于公司内部调动人员申请：

- 工作需要出现在大学水平职位名单上³。
- 薪资水平达到或超过40,000英镑的申请者可准许逗留英国长达三年，并有可能延期两年。
- 薪资水平介于24,000至40,000英镑之间的申请者可获准逗留英国12个月，有效期结束之后必须离开英国，并在之后的12个月内不得再次申请签证。
- 除了申请延期超过3年的申请者，无英语语言能力要求。

公司内部调动人员 —— 大学毕业生培训人员

「大学毕业生培训人员」这一子类别允许跨国机构可将刚刚毕业的新员工派往本机构在英国的分部接受培训。(该签证途径不得用于担任长期职位)。以此子类别申请的申请者必须参加某个有组织的大学毕业生培训项目方可来到英国，并且该培训项目具有明确的管理或专家职位的培训意向。

该子类别签证只面向担任大学水平职位的申请者，他们在前往英国之前必须已被英国之外的担保机构雇佣至少3个月的时间。以「技术调动」子类别申请签证，在英国逗留的时间不算在这3个月的限定期内。

由于该方案专门针对最优秀的大学毕业生新员工，因此担保人在每个财政年以此子类别申请签证的员工不得超过5名。

公司内部转让 —— 技术调动

「技术调动」子类别允许海外受雇人员为学会担任该海外职位所需要的技能和知识，或将自己的专业技能传授给英国工作人员，而被调往该跨国机构在英国的分部。申请此子类别签证无最低雇佣期限的要求，只面向担任大学水平职位的人员⁴。

ENTREPRENEURS AND INVESTORS (POINTS BASED SYSTEM – TIER 1)

TIER 1 (ENTREPRENEURS)

Those who wish to apply under Tier 1 (Entrepreneur) require a minimum of 95 points. 75 points are required for 'attributes' and an additional 20 points for 'controls' as outlined in the chart below.

ATTRIBUTES	POINTS
Access to at least £200,000 OR access to £50,000 which has been funded from a regulated source (venture capitalist, UK Government department or seed competition)	25
The money is held in one or more regulated financial institutions	25
The money is disposable in the United Kingdom	25
CONTROLS	
English Language Skills (minimum CEFR C1 (i.e. IELTS 6.5))	10
Maintenance £2,800 held for 90 days	10

- Pairs of entrepreneurs can come to the UK if they have equal access to the funds set out above.
- Entrepreneurs must invest in a business and become actively engaged in that business after entering the UK.
- Entrepreneurs who have created ten jobs or turned over £5 million in a three year period will be rewarded with accelerated settlement in the UK.
- Entrepreneurs can also spend up to 180 days a year out of the UK in a 12 month period.

PROSPECTIVE ENTREPRENEURS

A six month visit visa is also available for **prospective entrepreneurs** to come to the UK in order to secure funding to join, set up and be actively involved in the running of a business in the UK. This visit visa will allow prospective entrepreneurs to switch into the entrepreneur category, if they are granted funding, without having to return home.

TIER 1 (INVESTORS)

Those applying under the Tier 1 (Investor) category require a minimum of 75 points earned by the following attributes:

ATTRIBUTES	POINTS
Money of your own held in a regulated financial institution which is disposable in the UK amounting to no less than £1 million; OR	75
Personal assets, taking into account any liabilities, which have a value exceeding £2 million AND money under your control held in a regulated financial institution which is disposable in the UK amounting to no less than £1 million which has been loaned to you by a financial institution regulated in the UK.	

- There is no English language or maintenance requirement.
- There is accelerated settlement for the largest investors – for example three years for a £5 million investment and two years for a £10 million investment.
- Investors can spend up to 180 days a year out of the UK in a 12 month period.
- Tier 1 investors already in the UK with large sums invested can also qualify for accelerated settlement.

企业家和投资者 (计点积分制 —— 等级1)

计点积分制等级1签证途径适用于希望前往英国的高价值人士。等级1(普通类)签证现已停止，我们对等级1(投资者)和等级1(企业家)这两种签证途径进行调整，让它们对未来的申请者更具吸引力，包括中国的申请者。

等级1(企业家)

希望申请等级1(企业家)签证的申请者至少需要95分。「条件特征」需要75分，「控制类」需要20分，评分标准如下表。

条件特征	分数
至少有权使用200,000英镑或有权使用由某个受管来源(风险资本家、英国政府部门或种子投资竞赛活动)提供的50,000英镑	25
资金由一个或多个受管金融机构所拥有	25
资金可在英国支配	25
控制类	
英语语言能力(至少达到CEFR C1水平,即雅思6.5分)	10
可维持90天生活的2,800英镑	10

- 如果两个企业家对上述资金具有同等的使用权利，俩人都可前往英国。
- 进入英国境内之后，企业家必须投资某个企业并积极参与该企业事务。
- 三年期间创造10个就业机会或营业额达到500万英镑的企业家将可快一点在英国定居下来。
- 在12个月期间，企业家还可每年在英国之外逗留最多180天。

未来的企业家

为获得加入、建立英国企业和积极参与英国企业运转的资金，**未来的企业家**可申请六个月商务签证。如果这些未来的企业家获得资金，他们无需返回祖国，而是可以转向申请企业家类别签证。

等级1(投资者)

申请等级1(投资者)签证的申请者至少需要75分，计分如下表所示：

条件特征	分数
您自己被某个受管金融机构持有且可在英国支配的金钱不少于100万英镑；或者	75
考虑到任何责任，个人资产价值超过200万英镑以及在您的控制之下、被某个受管金融机构持有且可在英国支配的金钱数额不少于100万英镑，这笔钱已由英国某个受管金融机构借贷给您	

- 无英语语言能力或生活费用要求。
- 大规模投资者可更快地在英国定居 —— 例如投资500万英镑者在三年后和投资1,000万英镑者在两年后即可定居。
- 在12个月期间，投资者每年可在英国之外逗留最多180天。
- 已在英国并进行大量投资的等级1投资者也可有资格更快地在英国定居。

The Points Based System Tier 1 route is for high value migrants who wish to come to the UK. The Tier 1 (General) route is now closed and we have made changes to the Tier 1 (Investor) and Tier 1 (Entrepreneur) routes to make them more attractive to potential applicants, including those from China.





MORE INFORMATION

More detail on these routes to do business or work in the UK can be found on the UK Border Agency website: www.ukba.homeoffice.gov.uk/visas-immigration/working/. It is important to check the most up to date guidance before making a visa application.

Information about how to make a visa application in China is available on the UK Border Agency in China web pages www.ukba.homeoffice.gov.uk/countries.

Please note: From April 1 2012, all visa applications in China must be completed online.

更多信息

关于在英经商或就业签证途径的更多详细内容，请登录英国边境署官方网站：www.ukba.homeoffice.gov.uk/visas-immigration/working/。在申请签证之前，最好核实最新的签证指南。

关于如何在中国申请签证的信息，请登录英国边境署在中国的网站：www.ukba.homeoffice.gov.uk/countries。

请注意：自2012年4月1日起，中国的所有签证申请都必须在网上完成。

Talk to us, and we will do all we can to help your company succeed in the UK.
请联络我们，我们会尽力帮助您的公司在英国蓬勃的发展。

CONTACT DETAILS

UKTI BEIJING

Nikki Wang
Tel: 010 5192 4372
Email: nikki.wang@fco.gov.uk

UKTI SHANGHAI

Maggie Xue
Tel: 021 3279 2023
Email: maggie.xue@fco.gov.uk

UKTI GUANGZHOU

Tracy Peng
Tel: 020 8314 3069
Email: tracy.peng@fco.gov.uk

UKTI CHONGQING

Lindsay Li
Tel: 023 6369 1566
Email: lindsay.li@fco.gov.uk

联系方式

英国驻华大使馆 英国贸易投资总署

王小欣
电话：010 5192 4372
电邮：nikki.wang@fco.gov.uk

英国驻上海总领事馆 英国贸易投资总署

薛慕真
电话：021 3279 2023
电邮：maggie.xue@fco.gov.uk

英国驻广州总领事馆 英国贸易投资总署

彭宜
电话：020 8314 3069
电邮：tracy.peng@fco.gov.uk

英国驻重庆总领事馆 英国贸易投资总署

李晓琳
电话：023 6369 1566
电邮：lindsay.li@fco.gov.uk

